

"Lord I Call..." – Tone 4

Reader: In the Fourth Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me. Hear me, O Lord. Lord, I call upon You, hear me.

Receive the voice of my prayer when I call u - pon — You,

Hear — me, O Lord! Let my prayer a - rise

in Your sight as in - cense, and let the lifting up of my hands

be an evening sac - ri - fice. Hear — me, O Lord!

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

We glorify Your Resurrection on the third day, O Christ God,
by always honoring Your life-creating Cross;
by it You have renewed the corrupted nature of man
O almighty One.
By it You have renewed our entrance to heaven, //
for You are good and the Lover of man.

The musical score is written for piano accompaniment, consisting of four systems of two staves each (treble and bass clef). The music is in a 4/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are printed below the notes. The first system covers the first line of text. The second system covers the second line. The third system covers the third line. The fourth system covers the fourth line. The music features a steady, rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

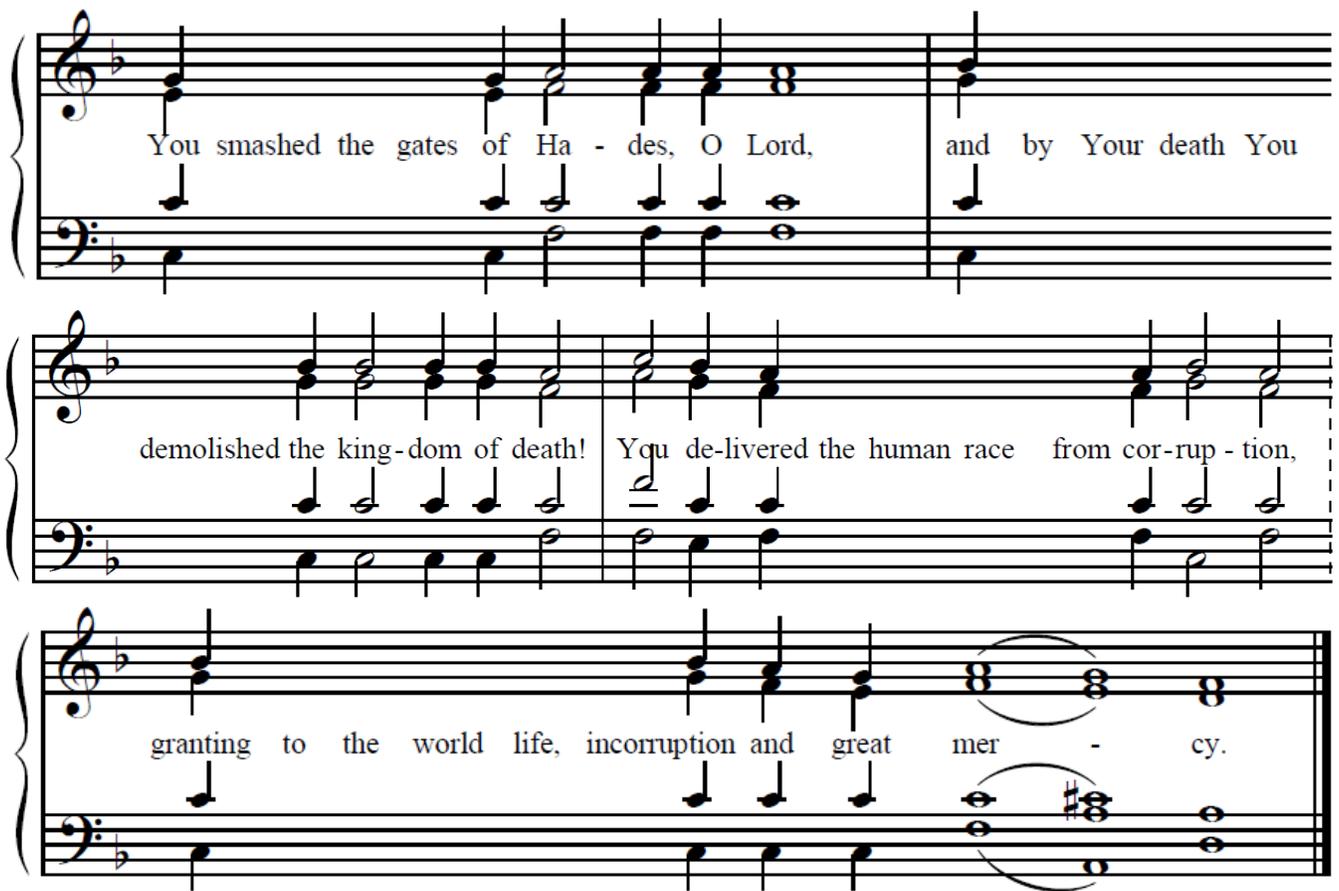
v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

You loosed the Tree's verdict of disobedience, O Savior,
by being voluntarily nailed to the tree of the Cross.
By descending to Hades, O almighty God,
You broke the bonds of death.
Therefore, we adore Your Resurrection from the dead, singing in joy://
"Glory to You, O all powerful Lord!"

You loosed the tree's verdict of disobedience, O Sa - viour,
 by being voluntarily nailed to the tree of the Cross! By de-scend - ing to
 Hades O Al-might - y God, You broke the bonds of death!
 Therefore, we adore Your Resurrection from the dead, sing - ing in joy:
 Glory to You, O all pow - er - ful Lord!

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

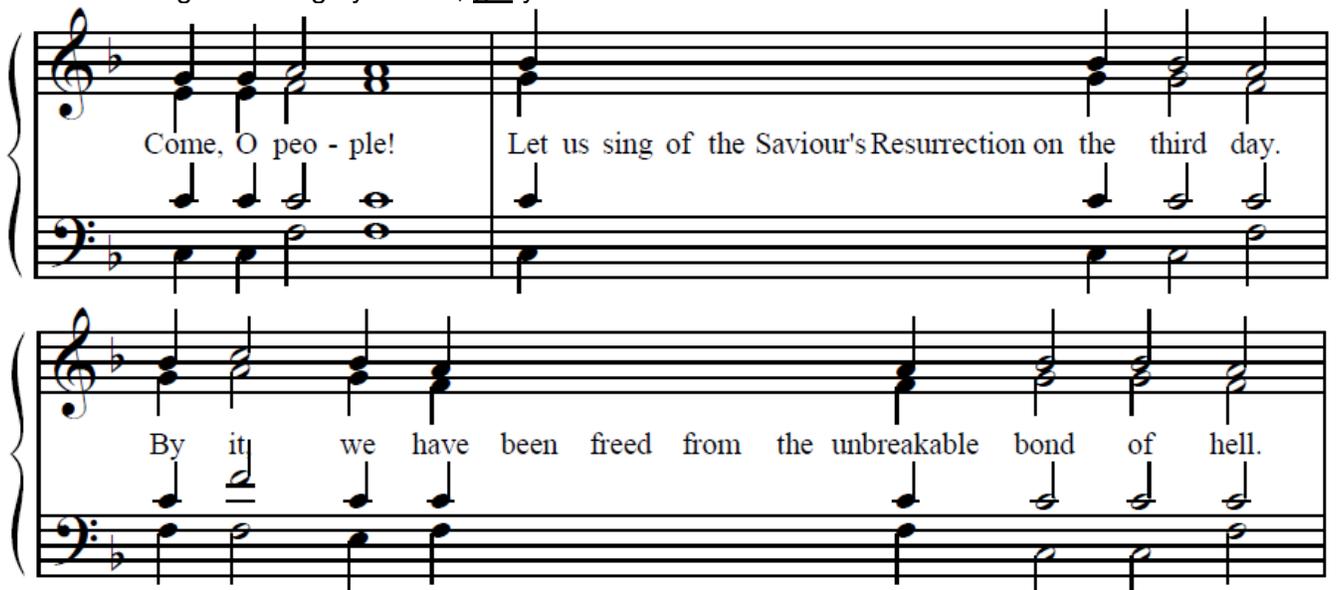
You smashed the gates of Hades, O Lord,
 and by Your death You demolished the kingdom of death.
You delivered the human race from corruption,//
 granting the world life, incorruption and great mercy.



You smashed the gates of Ha - des, O Lord, and by Your death You
demolished the king - dom of death! You de - livered the human race from cor - rup - tion,
granting to the world life, incorruption and great mer - cy.

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

Come, O people,
let us sing of the Savior's Resurrection on the third day!
By it, we have been freed from the unbreakable bond of hell.
By it, we have received life and incorruption.
Save us by Your Resurrection!//
O Life-creating and almighty Savior, glory to You!



Come, O peo - ple! Let us sing of the Saviour's Resurrection on the third day.
By it, we have been freed from the unbreakable bond of hell.

By it, we have received life and incorruption

save us by Your Resurrection, O life-creating and Almighty Saviour,

glory to You!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Angels and men sing of Your Resurrection on the third day, O Savior.

By it, the ends of the earth have been illumined.

By it we have been delivered from bondage to the Enemy.

Save us by Your Resurrection!!!

O Life-creating and almighty Savior, glory to You!

Angels and men sing of Your Resurrection on the third day, O Saviour.

By it the ends of the earth have been illumined.

By it, we have been delivered from bondage to the e - ne - my. Save us by Your

Re - sur - rec - tion. O life - creating and Almighty Sa - viour,

glo - ry to You!

v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

You have shattered the gates of brass
and destroyed the chains of death, O Christ God.

You have raised the fallen human race.//
O Lord, risen from the dead, glory to You!

You have shattered the gates of brass and destroyed the chains of death

O Christ God. You have raised the fallen hu - man race.

O Lord, risen from the dead, glo - ry to You!

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

O Lord, Your begetting from the Father is timeless and everlasting.
 Your incarnation from the Virgin is beyond words and understanding.
 Your descent into Hades is terrible for the Devil and his Angels.
 You have trampled on death, rising on the third day, //
 and granting men incorruption and great mercy.

O Lord, Your begetting from the Father is timeless and ever - last - ing.

Your incarnation from the Virgin is beyond words and under - stand - ing.

Your de - scent in - to Hades is terrible for the devil and his an - gels.

You have trampled on death, rising on the third day

and granting men incorruption and great mer - - - cy.

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Tone 1

Idiomela

(from the Lenten Triodion)

Brothers, let us not pray like the Pharisee!
 He who exalts himself will be humbled.
 Let us prepare to abase ourselves by fasting;
 let us cry aloud with the voice of the Publican::
 "O God, forgive us sinners!"

Brothers, let us not pray like the Phar-i-see! He who exalts himself will be hum-bled.

Let us pre - pare to abase our - selves by fas - ting;

let us cry a-loud with the voice of the Pub - li - can:: O God, for-give us sin - ners!

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

Brothers, let us not pray like the Pharisee!
 He who exalts himself will be humbled.
 Let us prepare to abase ourselves by fasting;
 let us cry aloud with the voice of the Publican::
 "O God, forgive us sinners!"

Brothers, let us not pray like the Phar-i-see! He who exalts himself will be hum-bled.

Let us pre - pare to abase our - selves by fas - ting;
 let us cry a-loud with the voice of the Pub - li-can:// O God, for-give us sin - ners!

v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

The Pharisee went up to the temple with a proud and empty heart;
 the Publican bowed himself in repentance.
 They both stood before You, O Master:
 the one, through boasting, lost his reward,
 but the other, with tears and sighs, won Your blessing:
 Strengthen me, O Christ our God, as I weep in Your presence,//
 since You are the Lover of man!

The Phar - i - see went up to the tem - ple with a proud and emp - ty heart;

the Publ - i - can bowed him - self in re - pen - tance.

They both stood before You, O Mas - ter: the one, through boast - ing, lost his re - ward,

but the oth - er, with tears and sighs, won Your bless - ing:

Streng - then me, O Christ our God, as I weep in Your pre - sence,
since You are the Lov - er of man!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 8

(from the Lenten Triodion)

I know the value of tears, O almighty Lord:
they delivered Hezekiah from the gates of death,
and rescued the harlot from repeated sins.
Tears justified the Publican instead of the Pharisee.
I pray You, O Lord://
"Number me with the former, and have mercy on me!"

I know the value of tears, O al - migh - ty Lord:
they delivered He - ze - kiah from the gates of death,
and res - cued the har - lot from re - pea - ted sins.
Tears just - i - fied the Pub - li - can in - stead of the Phar - i - see.

I pray You, O Lord: Num-ber me with the for-mer, and have mer-cy on me!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 4

(Theotokion – Dogmatikon)

The Prophet David was a Father of the Lord
 Through you, O Virgin.
 He foretold in songs the One Who worked wonder in you:
 "At Your right hand stood the Queen," Your Mother, the mediatrix of life,
 since God was freely born of her without a father.
 He wanted to renew His fallen image, made corrupt in passion,
 so He took the lost sheep upon His shoulder
 and brought it to His Father,
 joining it to the heavenly pow'rs.
 Christ who has great and rich mercy//
 has saved the world, O Theotokos.

The prophet David was a fa - ther of the Lord, through you, O Vir - gin.

He fore - told in songs the One Who worked won - der in you.

"At Your right hand stood the Queen, Your mother the medi - a - trix of life

since God was freely born of her with - out a fa - ther!"

He wanted to renew His fallen image, made corrupt in pas - sion;

so He took the lost sheep upon His shoul - - - der;

and brought it to - His Fa - ther, joining it to the hea - ven - ly powers.

Christ, Who has great and rich mer - - - cy,

has saved the world, O The - o - to - - - kos!

Priest: Wisdom! Let us attend!
 Choir: O Gladsome Light ... (p. 16)

Aposticha – Tone 4

(for the Resurrection)

By ascending the Cross, O Lord,
 You have annulled our ancestral curse.
 By descending to hell, You have freed the eternal prisoners,
 granting incorruption to the human race.//
 Therefore in songs we glorify Your life-creating and saving Resurrection.

By ascending the Cross, O Lord, You have annulled our an - ce - stral curse!

By de - scend - ing to Hades, You have freed the eternal pri - son - ers,

granting incorruption to the hu - man race! Therefore in song we glorify Your

life-creating and saving Re-sur-rec - - - tion!

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

By hanging upon the tree, O only powerful Lord,
 You shook all of creation.
 By being laid in the tomb You have raised those who dwelt in the tombs,
 granting life and incorruption to the human race.//
 Therefore in songs we glorify Your rising on the third day.

By hanging upon the Tree, O only pow - er - ful Lord, You shook all of cre - a - tion!

By be - ing laid in the tomb, You have raised those who dwelt in the tombs,

granting life and incorruption to the hu - man race! Therefore in songs we glorify Your

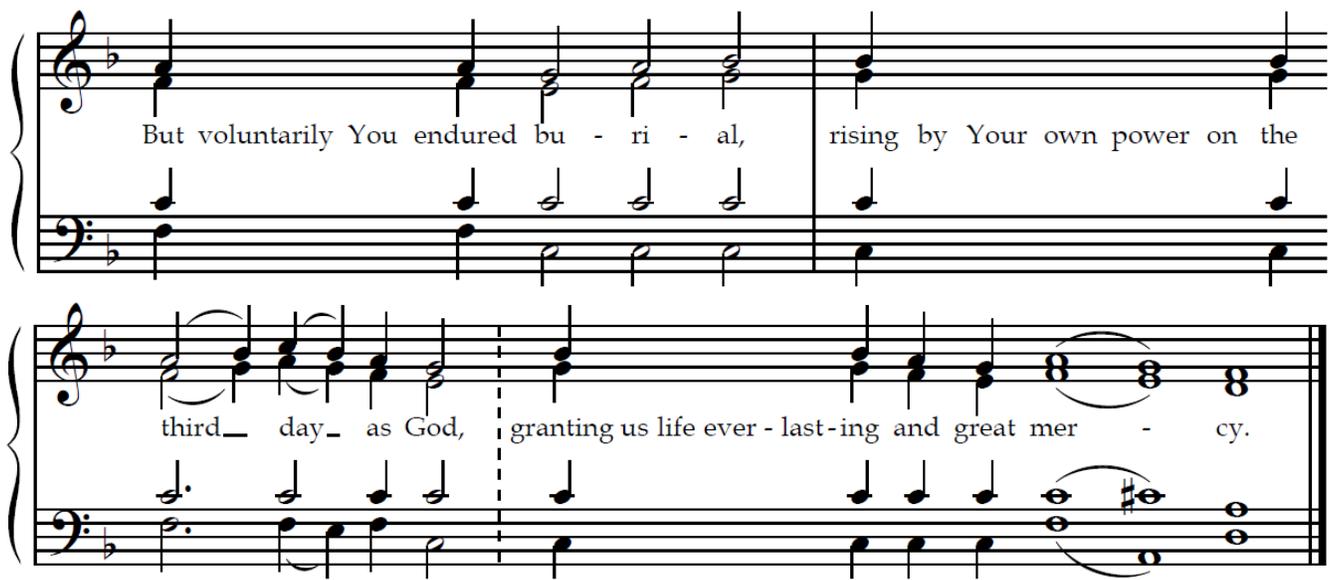
ris - ing on the third day!

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

The lawless people, O Christ,
 handed You over to Pilate, condemned to be crucified,
 thus proving themselves ungrateful before their Benefactor.
 But voluntarily You endured burial,
 rising by Your own power on the third day as God, //
 granting us life everlasting and great mercy.

The lawless peo - ple, O Christ, handed You over to Pilate condemned

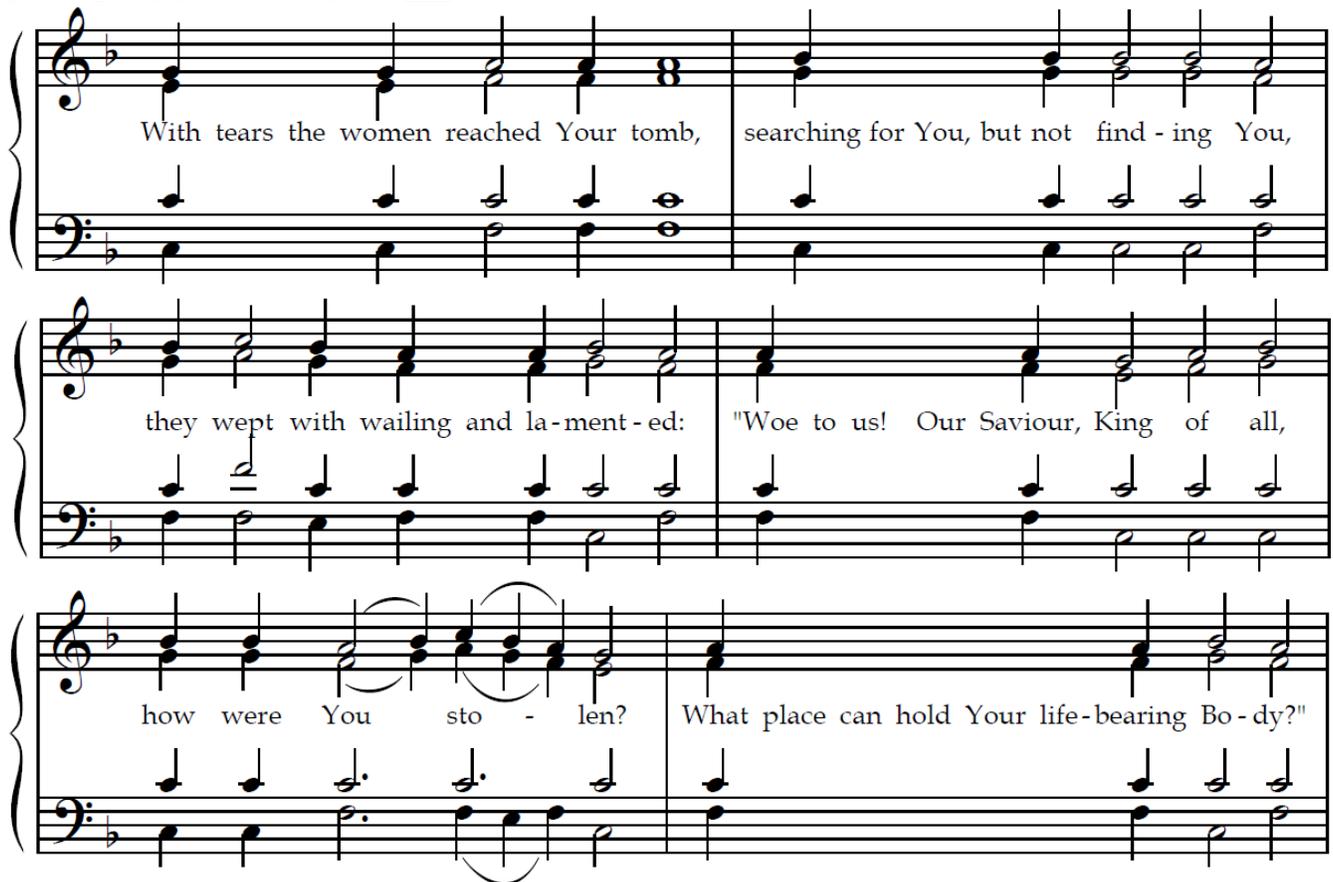
to be cru - ci - fied, thus pro - ving themselves ungrateful before their Ben - e - fac - tor!



But voluntarily You endured bu - ri - al, rising by Your own power on the
 third_ day_ as God, granting us life ever - last - ing and great mer - cy.

v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

With tears the women reached Your tomb,
 searching for You, but not finding You.
 They wept with wailing and lamented:
 "Woe to us! Our Savior, King of all,
 how were You stolen?
 What place can hold Your life-bearing body?"
 An Angel replied to them:
 "Do not weep but go and proclaim that the Lord is risen,//
 granting us joy as the only compassionate One!"



With tears the women reached Your tomb, searching for You, but not find - ing You,
 they wept with wailing and la - ment - ed: "Woe to us! Our Saviour, King of all,
 how were You sto - len? What place can hold Your life-bearing Bo - dy?"

An angel re-plied to them, "Do not weep, but go and proclaim that the

Lord is ri - sen, granting us joy as the on-ly com-pas - sion - ate One!"

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 5

(from the Lenten Triodion)

By ascending the Cross, O Lord,
 You have annulled our ancestral curse.
 By descending to hell, You have freed the eternal prisoners,
 granting incorruption to the human race.//
 Therefore in songs we glorify Your life-creating and saving Resurrection.

By ascending the Cross, O Lord, You have annulled our an - ce - stral curse!

By de - scend - ing to Hades, You have freed the eternal pri - son - ers,

granting incorruption to the hu - man race! Therefore in song we glorify Your

life-creating and saving Re-sur-rec - - - tion!

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

By hanging upon the tree, O only powerful Lord,
You shook all of creation.

By being laid in the tomb You have raised those who dwelt in the tombs,
granting life and incorruption to the human race.//

Therefore in songs we glorify Your rising on the third day.

By hanging upon the Tree, O only pow - er - ful Lord, You shook all of cre - a - tion!

By be - ing laid in the tomb, You have raised those who dwelt in the tombs,

granting life and incorruption to the hu - man race! Therefore in songs we glorify Your

ris - ing on the third day!

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

The lawless people, O Christ,
handed You over to Pilate, condemned to be crucified,
thus proving themselves ungrateful before their Benefactor.

But voluntarily You endured burial,
rising by Your own power on the third day as God,//
granting us life everlasting and great mercy.

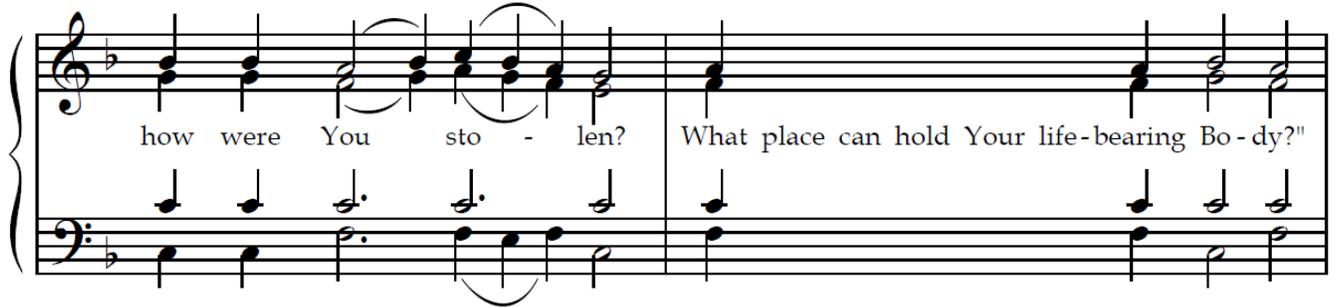
The lawless peo - ple, O Christ, handed You over to Pilate condemned
to be cru - ci - fied, thus pro-ving themselves ungrateful before their Ben - e - fac - tor!
But voluntarily You endured bu - ri - al, rising by Your own power on the
third_ day_ as God, granting us life ever - last - ing and great mer - cy.

v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

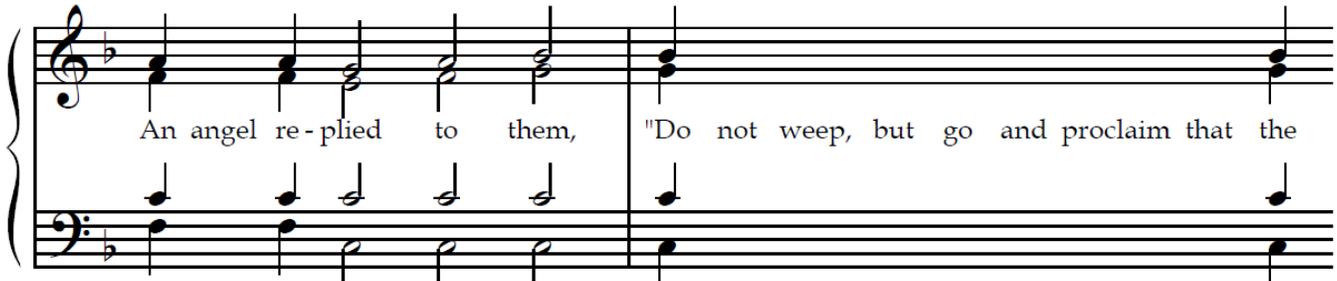
With tears the women reached Your tomb,
searching for You, but not finding You.
They wept with wailing and lamented:
“Woe to us! Our Savior, King of all,
how were You stolen?
What place can hold Your life-bearing body?”
An Angel replied to them:
“Do not weep but go and proclaim that the Lord is risen,//
granting us joy as the only compassionate One!”

With tears the women reached Your tomb, searching for You, but not find - ing You,

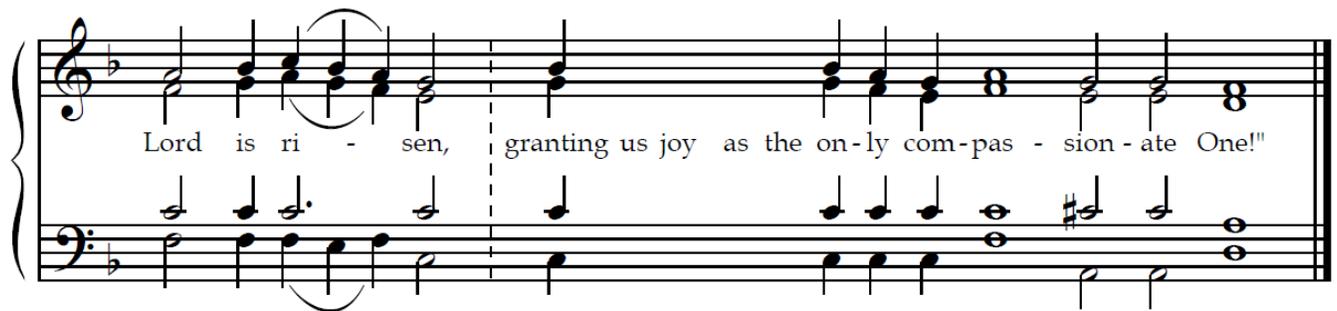
they wept with wailing and la-ment-ed: "Woe to us! Our Saviour, King of all,



how were You sto - len? What place can hold Your life-bearing Bo - dy?"



An angel re-plied to them, "Do not weep, but go and proclaim that the



Lord is ri - sen, granting us joy as the on-ly com-pas - sion - ate One!"

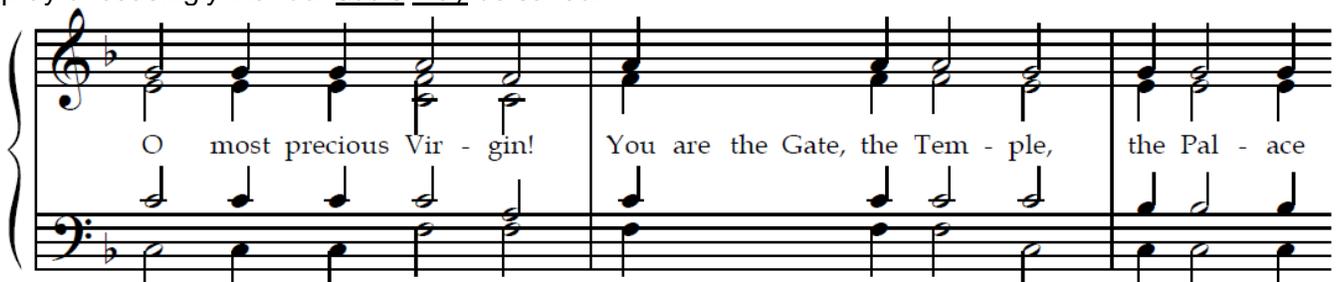
now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 5

(Theotokion)

(Theotokion – Tone 5)

O Most precious Virgin,
 you are the gate, the Temple,
 the Palace, and the Throne of the King.
 From You, my Redeemer, Christ the Lord,
 appeared to those asleep in darkness.
He is the Sun of righteousness,
 Who desired to enlighten His image, whom He had created.
 Since you possess motherly boldness before Him, O all praised Lady,//
 pray unceasingly that our souls may be saved!



O most precious Vir - gin! You are the Gate, the Tem - ple, the Pal - ace

and the Throne of the King! From you, my Redeemer, Christ the Lord,

appeared to those asleep in dark - ness! He is the Sun of Right - eous-ness

Who de - sired to enlighten His Image, whom He had cre - a - ted!

Since you possess motherly boldness before Him, O all - praised La - dy,

pray un - ceas - ing - ly that our souls may be saved!

Then, St. Symeon's Prayer (p. 25)

(at Great Vespers)

Tone 4

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 4)

When the women Disciples of the Lord learned from the Angel
the joyous message of Your Resurrection,
they cast away the ancestral curse
and elatedly told the Apostles:
“Death is overthrown!
Christ our God is risen,//
granting the world great mercy!”

When the women disciples of the Lord learned from the an - gel
the joyous message of Your Re-sur-rec - tion; they cast away the an-ces-tral curse
and elatedly told the a - pos - tles: Death is o - ver - thrown!
Christ our God is ri - sen, granting the world great mer - cy!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.
Amen.*

Tone 4

Resurrectional Dismissal Theotokion

(Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 4)

The mystery of all eternity,
unknown even by Angels,
through you, Theotokos, is revealed to those on earth:

God incarnate by union without confusion.
He voluntarily accepted the Cross for us,
by which He resurrected the first-created man, //
saving our souls from death.

Soprano
Alto

Tenor
Bass

The mystery of all e - ter - ni - ty, un - known even by

an - gels, through you, Theotokos, is revealed to those on earth:

God incarnate by union without con - fu - sion. He voluntarily

accepted the Cross for us, by which He resurrected the first -

cre - a - ted man, saving our souls from death.

Then, the dismissal (p. 26)

(at the Divine Liturgy)

Tone 4

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 4)

When the women Disciples of the Lord learned from the Angel
the joyous message of Your Resurrection,
they cast away the ancestral curse
and elatedly told the Apostles:
“Death is overthrown!
Christ our God is risen,//
granting the world great mercy!”

When the women disciples of the Lord learned from the an - gel
the joyous message of Your Re-sur-rec - tion; they cast away the an-ces-tral curse
and elatedly told the a - pos - tles: Death is o - ver - thrown!
Christ our God is ri - sen, granting the world great mer - cy!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.
Amen.*

Tone 4

Kontakion

(from the Lenten Triodion)

(Kontakion from the Triodion – Tone 4)

Let us flee from the pride of the Pharisee!
Let us learn humility from the Publican's tears!
Let us cry to our Savior:

"Have mercy on us, //
O only merciful One!"

Let us flee from the pride of the Phar - i - see!

Let us learn hu - mil - ity from the Pub - li - can's tears!

Let us cry to our Sav - ior: Have mer - cy on us, O on - ly mer - ci - ful One!

Tone 4

Prokeimenon

(Resurrection)

Prokeimenon, Tone 4

Priest: Let us attend! † Peace be unto all!

Reader: And with your spirit!

Priest: Wisdom!

Reader: The Prokeimenon, in the 4th Tone: O Lord, how manifold are Your works; in wisdom have You made them all.

Choir: O Lord, how manifold are Your works; in wisdom have You made them all.

O Lord, how manifold are Your works! In wis - dom you have made them all.

Reader: Bless the Lord, O my soul! O Lord, my God, You are very great!

Choir: O Lord, how manifold are Your works; in wisdom have You made them all.

O Lord, how manifold are Your works! In wis - dom you have made them all.

Reader: O Lord, how manifold are Your works; ...

Choir: ... in wisdom have You made them all.



Deacon: Wisdom!

Epistle: (296) 2 Timothy 3:10-15

Reader: The Reading from the Second Letter of the Holy Apostle Paul to Timothy.

Deacon: Let us attend!

Reader: My son Timothy, you have paid close attention to my teaching, conduct, purpose, faith, patience, love, steadfastness, persecutions, and sufferings. You know what happened to me at Antioch, Iconium, and Lystra. I endured those persecutions and the Lord delivered me out of them all! Yes, all those who desire to lead godly lives in Christ Jesus will be persecuted. But wicked impostors will go from bad to worse, deceiving others, being themselves deceived. As for you, remain in what you have learned, which is what you firmly believe, knowing from whom you have learned them.

From infancy, you have known the Holy Scriptures which are able to make you wise for salvation through faith, which is in Christ Jesus.

Priest: † Peace to you who read!

Alleluia: Tone 4

Reader: **And to Your spirit.** In the 4th Tone: Alleluia, Alleluia, Alleluia!

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: Go forth, prosper and reign, for the sake of meekness, righteousness and truth!

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: For You love righteousness, and hate iniquity.

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Gospel: (89) Luke 18:10-14

Page 172

Priest: The reading from the Holy Gospel according to St. **Luke.**

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Priest: The Lord spoke this parable: "Two men went up into the temple to pray; one was a Pharisee, and the other was a Publican. The Pharisee, standing by himself, prayed like this:

'God, I thank you that I am not like the rest of men, dishonest, unrighteous, adulterers, or even like this tax collector. I fast twice a week; I give tithes of all that I earn.' But the tax collector, standing far aside, would not even lift up his eyes to heaven. Instead, he beat his breast, saying, 'God, be merciful to me, a sinner!' I tell you, this man, rather than the other, went down to his house justified. For everyone who exalts himself will be humbled, but the one who humbles himself will be exalted."

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Sermon

(then p. 89)